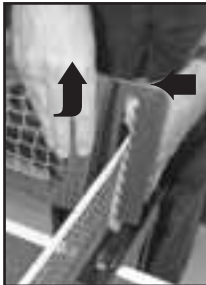


The Digital Upgrade Kit transforms the Recycling Net System of a 2000 or 2040 into a 2050. You will retain your current net system. The complete robot body and entire electrical system is replaced. Installation is easy and fast. Pictures below show installing an upgrade on a Robo-Pong 2040.


This kit can also be used to upgrade a 1040 into a 1050. Installation is even easier and faster. The Ball Feed Collector Plate (#41 on page 47 of the included *Owner's Manual*) must be removed before mounting the robot body on your Ball Bucket. After detaching the Collector Plate, simply remove the old 1040 Robot Body from the Ball Bucket and then install the new digital robot body in the bucket.

PREPARATION


1 First detach both Side Nets from your table net by pushing the table net against the smooth edge of the Side Net Extender and then pulling up on the extender to free it from the net. Unplug the Connector Cable from the back of the robot. (See Step 8 for illustration.)




2 Detach the sides of your Trap Net (the black net with big holes) and flip it over the top of the main net to get it out of the way.



3 Push all the balls in the Center Trough up into one of the Ball Trays and then insert a Ball Dam to prevent the balls from rolling back into the Center Trough. (See page 17 of the *Owner's Manual* included with your kit for more info on Ball Dams).




4 Unhook the robot from the table and place the robot on top of the table. Place it with the robot facing you for easy access.




REPLACE THE ROBOT BODY


5 Locate the Robo-Pong 2050 robot body in the Upgrade Kit.



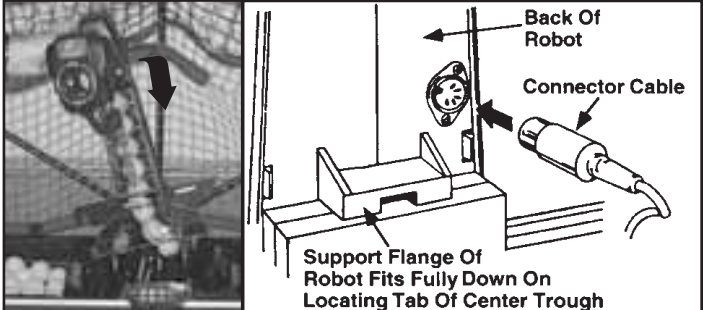
6 Loosen the two Wing Nuts that hold your current robot body onto the Center Trough. If your robot has the black, rectangular Clip Washers (instead of the round gold-colored washers), you will also need to rotate the Clip Washer 180°.



7 Pull straight up on the robot body to remove it from the Center Trough. You may keep your old robot body, there is no need to return it to Newgy.




8 Take your new Robo-Pong 2050 robot body and mount it in the Center Trough. Be sure that the new robot body fits fully down on the locating tab of the Center Trough. Finally, retighten the Wing Nuts.



Labels in diagram: Back Of Robot, Connector Cable, Support Flange Of Robot Fits Fully Down On Locating Tab Of Center Trough.

9 Reinsert the Connector Cable into the robot. Pull out the Ball Dam to release the balls so they roll back into the Center Trough. Reposition and reattach the Trap Net.



WARNING: Newgy digital robots can only use 40mm balls. Use of other-sized balls, including 38 and 44 mm is not supported. If you want to use 38mm balls, we suggest you keep your 2040 parts and reinstall them whenever you need to practice with 38mm balls.

Mit dem Digitalen Umrüstsatz verwandeln Sie einen Robo-Pong 2000 oder 2040 in einen 2050. Der komplette Roboterkörper und die gesamte Elektrik wird ausgetauscht. Sie behalten das komplette Ballrückführungssystem (Auffangschalen und Ballnetz). Die Installation ist einfach und schnell. Die nachstehenden Bilder zeigen die Installation eines Umrüstsatzes an einem Robo-Pong 2040.

Dieser Umrüstsatz kann auch verwendet werden, um einen 1040 in einen 1050 zu verwandeln. Die Installation ist hier noch einfacher und schneller. Die Ladeplatte des Balltransportkanals (#41 auf Seite 47 der beigelegten Bedienungsanleitung) muss entfernt werden bevor Sie den Roboterkörper auf Ihrem Balleimer befestigen. Nachdem Sie die Ladeplatte demontiert haben, entfernen Sie einfach den alten 1040 Roboterkörper vom Balleimer und installieren dann den neuen digitalen Roboterkörper im Eimer.

VORBEREITUNG

1 Zuerst demontieren Sie beide Seitennetze von Ihrem Tischnetz, indem Sie das Tischnetz gegen die glatte Seite des Netzextenders drücken und dann nach oben ziehen. So können Sie es entfernen, ohne dass das Netz dabei an der gezackten Seite hängen bleibt. Ziehen Sie das Verbindungskabel auf der Rückseite des Roboters heraus. (siehe Schritt 8).



2 Demontieren Sie die Seiten Ihres Fangnetzes (das schwarze Netz mit den großen Löchern) und schlagen Sie es über das Hauptnetz, so dass es nicht mehr im Weg ist.



3 Schieben Sie alle Bälle aus dem Auffangbecken in die Auffangschalen und dann stecken Sie einen Balldamm ein, um zu verhindern, dass die Bälle zurück ins Auffangbecken rollen. (Für weitere Informationen über Balldämme siehe Seite 17 der Bedienungsanleitung, die Ihrem Aufrüstsatz beigelegt ist).



4 Lösen Sie den Roboter vom Tisch und stellen Sie ihn auf den Tisch. Stellen Sie ihn mit der Vorderseite zu Ihnen, damit der Zugriff einfacher ist.



AUSTAUSCH DES ROBOTERKÖRPERS

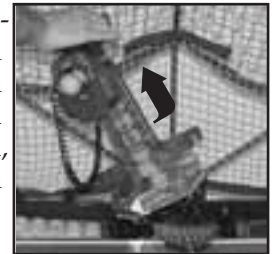
5 Packen Sie den Umrüstsatz 2050 aus.



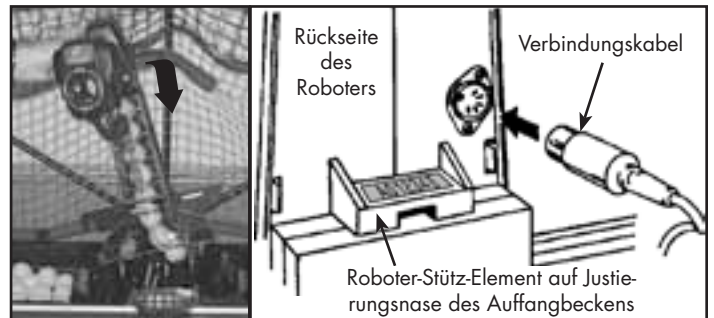
6 Lösen Sie die beiden Flügelschrauben ihres analogen Modells 2040. Falls Ihr Roboter die schwarzen, rechteckigen Sicherungsclips hat, müssen Sie diese auch ebenfalls lösen.



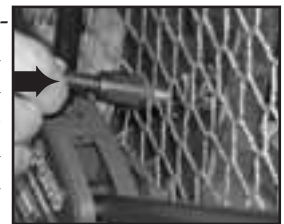
7 Ziehen Sie den Roboterkörper gerade nach oben, um ihn aus dem Auffangbecken zu entfernen. Ihren alten Roboterkörper können Sie behalten, es ist nicht notwendig ihn an Newgy zurückschicken.



8 Nehmen Sie den Roboterkörper Ihres neuen Robo-Pong 2050 und stellen ihn in das Auffangbecken. Überprüfen Sie, ob der neue Roboterkörper korrekt auf der Justierungsnase des Auffangbeckens sitzt. Dann befestigen Sie die Flügelschrauben.



9 Schließen Sie das Verbindungskabel wieder am Roboter an. Ziehen Sie den Balldamm heraus, so dass die Bälle wieder ins Auffangbecken laufen können. Positionieren und befestigen Sie das Ballnetz erneut.



WARNHINWEIS: Bei den digitalen Newgy Robotern können nur 40 mm Bälle verwendet werden. Die Verwendung von Bällen anderer Größen, einschließlich 38 und 44mm, ist nicht möglich. Falls Sie 38mm Bälle verwenden möchten, schlagen wir vor, dass Sie die Teile Ihres 2040 behalten und diese immer dann installieren, wenn Sie mit 38mm Bällen trainieren möchten.

Grâce au kit d'adaptation digital, vous transformerez votre Robo-Pong 2000 ou 2040 en un Robo-Pong 2050. La totalité du corps du robot et l'appareillage électrique sont remplacés. Vous gardez le système complet du retour des balles (bacs collecteurs et filet pour balles). Le montage est simple et rapide. Les images suivantes montrent le montage d'un kit d'adaptation sur un Robo-Pong 2040.

Le kit d'adaptation peut être aussi utilisé pour transformer un 1040 en un 1050. A ce titre, le montage est encore plus simple et plus rapide. Le plateau de chargement du canal de transport des balles (# 41 page 47 du manuel d'emploi joint) doit être ôté, avant que vous ne fixiez le corps du robot sur le seau. Après avoir démonté le plateau de chargement, vous enlevez simplement le vieux corps du robot 1040 du seau et vous installez le nouveau corps du robot digital dans le seau.

ETAPES PRÉALABLES

1 Tout d'abord, vous démontez les deux filets latéraux de votre filet de la table, en appuyant ce dernier contre la partie lisse du filet extensible, puis vous le tirez vers le haut. Vous pouvez l'ôter ainsi sans que le filet reste accroché au côté denté. Otez le câble de raccordement du dos du robot (voir étape 8).



2 Démontez les côtés de votre filet de récupération (le filet noir avec les grands trous) et rabattez-le au-dessus du filet principal, de sorte qu'il ne gêne plus.



3 Poussez toutes les balles du bac collecteur dans les tiges collectrices, puis vous y introduisez un stoppeur de balles, pour éviter que les balles roulent à nouveau dans le bac collecteur. (Pour des informations complémentaires concernant les stoppeurs de balles, voir page 17 du manuel d'emploi, joint à votre kit d'adaptation).

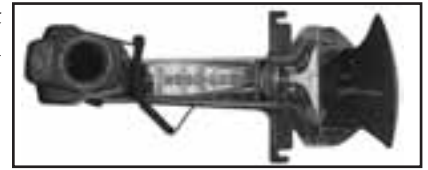


4 Otez le robot de la table et posez-le sur la table, de sorte que la partie frontale pointe en votre direction, afin de simplifier la manipulation.



LE REMPLACEMENT DU CORPS DU ROBOT

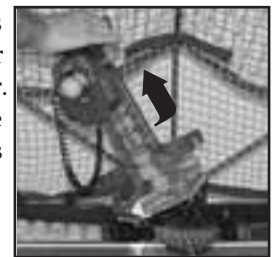
5 Déballez le kit d'adaptation 2050.



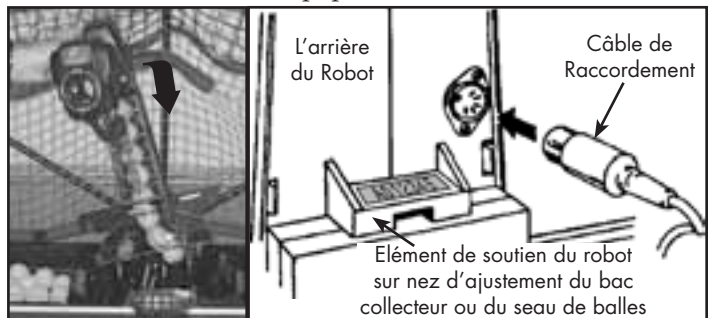
6 Otez les deux vis à papillon du modèle 2040 analogique. Si votre robot dispose de clips de sécurité noirs à angle droit, il faut également les enlever.



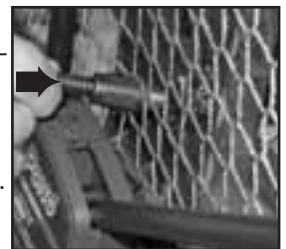
7 Tirez le corps du robot vers le haut, tout droit pour l'enlever du bac collecteur. Vous pouvez garder votre vieux corps du robot, il n'est pas nécessaire de le restituer à Newgy.



8 Prenez le corps du robot de votre nouveau Robo-Pong 2050 et placez-le dans le bac collecteur. Vérifiez que le nouveau corps du robot est posé correctement sur le nez d'ajustement du bac collecteur. Puis, vous fixez les vis à papillon.



9 A présent, connectez de nouveau le câble de raccordement au robot. Otez le stoppeur de balles, de sorte que les balles puissent à nouveau tomber dans le bac collecteur. Positionnez et fixez à nouveau le filet pour balles.



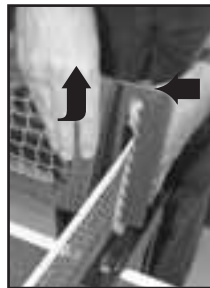
AVERTISSEMENT : Pour les robots digitaux de Newgy, vous ne pouvez utiliser que les balles de 40 mm. L'utilisation de balles de dimensions différentes n'est pas possible, les balles de 38 mm et 44 mm incluses. Si vous voulez utiliser des balles de 38 mm, nous vous proposons de garder les pièces du 2040, et de les installer, à chaque fois, que vous désirez vous entraîner avec des balles de 38 mm.öchten.

El Kit de Mejora Digital transforma el Sistema de Red de Reciclaje de un tirador 2000 ó 2040 en uno de 2050. Usted continuará teniendo su sistema de red actual. Se reemplaza el cuerpo entero del tirador y todo el sistema eléctrico. La instalación es fácil y rápida. Las fotos de abajo muestra la instalación de una mejora en un Robo-Pong 2040.

Este kit también puede usarse para volver un tirador 1040 en un 1050. La instalación es aún más sencilla y rápida. La Chapa de Colector de Alimentación de Pelotas (#41 en la página 47 del Manual del Usuario incluido) debe quitarse antes de instalar el cuerpo del tirador en su Cubo de Pelotas. Luego de separar la Chapa de Colector, simplemente quite el antiguo Cuerpo del Tirador 1040 del Cubo de Pelotas y luego instale un nuevo cuerpo del tirador digital en el cubo.

PREPARACIÓN

1 Primero separe ambas Redes Laterales de la red de la mesa empujando la red de la mesa contra el borde liso de del Extensor de Red Lateral y luego hálelo del extensor para liberarlo de la red. Desconecte el Cable Conector de la parte trasera del tirador. (Vea el Paso 8 de la ilustración.)



2 Separe los lados de su Red de Atrape (la red negra con agujeros grandes) y déle la vuelta sobre la red principal para quitarla del camino.



3 Empuje todas las pelotas en el Canal Central hasta una de las Bateas de Pelotas y luego inserte los Diques de Pelotas para prevenir que las pelotas rueden nuevamente al Canal Central. (Vea la página 17 del Manual del Usuario que se incluye con su kit para mayor información acerca de Diques de Pelotas.)

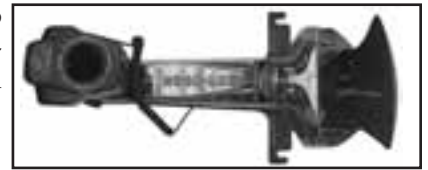


4 Desenganche el tirador de la mesa y ubíquelo sobre la mesa. Colóquelo con el tirador viendo hacia usted para un fácil acceso.

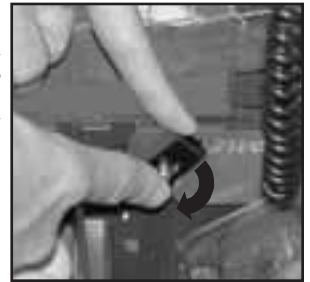


REEMPLACE EL CUERPO DEL TIRADOR

5 Ubique el cuerpo del tirador Robo-Pong 2050 en el Kit de Mejora.



6 Afloje las Tuercas de Mariposa que sostienen el cuerpo actual del tirador en el Canal Central. Si su tirador tiene Arandelas de Gancho rectangulares negras (en lugar de arandelas redondas de color dorado), usted necesitará rotar la Arandela de Gancho 180°.



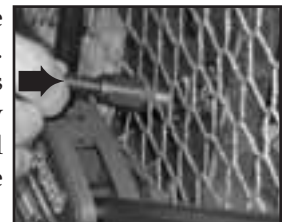
7 Tire hacia arriba sobre el cuerpo del tirador para quitarlo del Canal Central. Si usted desea retener el cuerpo de su tirador antiguo, no necesita devolverlo a Newgy.



8 Tome su nuevo cuerpo del tirador Robo-Pong 2050 y móntelo en el Canal Central. Asegúrese que el nuevo cuerpo del tirador encaja en la lengüeta de localización del Canal Central. Por último, apriete nuevamente las Tuercas de Mariposa.



9 Inserte nuevamente el Cable Conector en el tirador. Saque el Dique de Pelotas para liberar las pelotas y que éstas rueden nuevamente al Canal Central. Reubique y sujete nuevamente la Red de Atrape.



ADVERTENCIA: Los tiradores digitales Newgy únicamente pueden usar pelotas de 40 mm. No se admite el uso de otros tamaños de pelotas, incluyendo las de 38 y 44 mm. Si usted desea usar pelotas de 38 mm, sugerimos que mantenga las piezas del 2040 y las instale cuando necesite practicar con pelotas de 38 mm.